



# EN

**CHATA ZELENKA**  
**NA BOBROVNÍKU**

## READ ME :)

**Here you will find all the  
information about using the  
cottage.**

This text has been translated using a  
translation tool. We apologize for  
any possible inaccuracies or  
mistakes :)



**NAME: Netis**  
**PASSWORD: password**



  
**CHATA ZELENKA**  
**NA BOBROVNÍKU**

**Welcome :)**  
**We are delighted that you**  
**chose our humble cottage**  
**for your stay in the**  
**beautiful Jeseníky**  
**Mountains.**

 +420 774 608 704

 [jesenikypobyty.cz](http://jesenikypobyty.cz)

 Bobrovník 60  
790 61 Lipová lázně



# Important Information

Smoking is prohibited throughout the interior of the cottage, including the winter garden. A fine of 5000 CZK will be charged if this rule is violated.

Direct currents every day at 00:41 AM-1:40 AM, 7:41 AM-8:40 AM, 1:41 PM-2:40 PM, 6:11 PM-7:10 PM they switch off in the entire cottage.

When leaving the cottage, please close the windows, turn off the lights, close the fireplace doors, and lock all entrance doors. Turn off the air conditioning

We are not responsible for any lost items.

Please wear indoor slippers inside the cottage.

The cottage only has utility water. Drinking water will be provided in PET bottles.

Please respect the quiet hours from 10:00 PM to 6:00 AM.

If needed, sorting bins and mixed waste bins are located at the Bobrovník restaurant (350 meters away). However, we will take out the trash for you.

If you have any issues with heating, water, appliances, etc., please inform us using the phone number below.

A first aid kit is available on the kitchen counter.

If you have any questions, feel free to contact us at +420 774 608 704. You can also reach us via WhatsApp.

# Keys

**You have 4 keys available. For clarity, they are color-coded:**

**Side entrance:**

Green - grid on the entrance door.

Yellow - upper lock on the entrance door.

No color - lower lock on the entrance door.

**Entrance from above:**

Blue - entrance door to the winter garden.



**Please make sure to lock all the doors described above when leaving the cottage.  
Thank you.**



# **Bicycle and Ski Room**

**Bicycles and skis can be stored in the winter garden.**

**Entry to the cottage in ski or sports footwear is prohibited. This footwear is only allowed in the winter garden.**

**Bicycles, skis, sports equipment, and other items should be stored only in the winter garden.**

# **Technical Room**

**For safety reasons, please ensure that children do not enter the technical room. The room contains tools and other equipment that could cause injury. If entry to this room is necessary, adult supervision is required.**

**In the technical room, located next to the kitchen, you will find a refrigerator and cleaning supplies for your use.**

**Please do not tamper with the boiler, pump, lawnmower, or any other tools in this room.**

# **AIR CONDITIONING**

**The air conditioning both heats and cools.**

**The procedure for controlling the air conditioning is enclosed.**

**Turn off the air conditioning before leaving.**

# Children's Playground

Children are free to use the climbing frame with a slide, but please note that they do so at their own risk.

Please do not leave children unsupervised by an adult.

# Badminton, Soft Tennis

All the equipment is located in the winter garden.

# Pets

Dogs and other animals are allowed in the cottage by prior arrangement and for a fee.

Dogs and other animals are not allowed on the beds or couches to avoid damaging the furniture and soiling the textiles. Keep the property clean - please clean up any dirt (hair, mud) left by your pets. There is no fence around the cottage, so always keep an eye on your pet so that it does not run in or disturb the surrounding animals and neighbors. Before leaving, please check carefully whether there is any dirt or damage left by your pet.

# Firepit

**You may use the plastic furniture stored in the winter garden by the firepit.**

**This furniture must be stored indoors overnight to protect it from theft, damage, or moisture.**

**The fire must always be supervised.**

**Firewood is available by the cottage. Only wood and materials intended for this purpose are allowed to be thrown into the fireplace. It is strictly forbidden to burn plastics, cigarette butts, packaging, glass, metal and any other waste.**

**Before leaving the firepit, the fire must be completely extinguished. Ensure that no embers remain that could cause a fire.**

# Fireplace

**The fireplace heats the bathroom and the two upper rooms.**

**It is forbidden to handle open flames or remove burning logs from the fireplace area.**

**Only wood and materials intended for this purpose are allowed to be thrown into the fireplace.**

**It is strictly forbidden to burn plastics, cigarette butts, packaging, glass, metal and any other waste.**

**Next to the fireplace, you will find all the necessary accessories – paper, a lighter, fire starters, a metal scoop, etc. Please place the ashes from the fireplace in the container next to it.**

**You can adjust the fire in the fireplace using the lever under the glass.**

# Electric Heaters

**Every day at 00:41 AM-1:40 AM, 7:41 AM-8:40 AM, 1:41 PM-2:40 PM, 6:11 PM-7:10 PM they turn off.**

**The heaters can be adjusted as needed. For upper direct heaters, turn on both switches located bottom right – to the upper position. Do not place any items on them!**

# ABOUT US

**We are the Tomšů family, who lovingly and carefully take care of our accommodation properties, which we offer in the heart of the beautiful Jeseníky region. Our goal is for each of our guests to leave satisfied and eager to return.**

**We offer the “Chata Zelenka na Bobrovníku”, located in beautiful nature, where you can enjoy peace and relaxation in a picturesque setting.**

**We also have the “Chata Růžovka v Mikulovicích”, which is an ideal place for families, friends, and couples seeking a retreat in nature in Mikulovice near the Polish border.**

**For those who prefer city accommodation, we have two apartments in Jeseník, perfect for anyone who wants to have everything within reach while enjoying comfort and privacy.**

**We live in the center of Jeseník, so if any issues arise, we are just a short distance away. Alternatively, you can call us at +420 774 608 704. You can also contact us via WhatsApp.**

**Thank you for your visit and enjoy the peace, nature, and comfort of our accommodation.**

[www.jesenikypobyty.cz](http://www.jesenikypobyty.cz)

# Tips - Services

## Restaurants and Pubs:

- Pension restaurace Bobrovník (300 m)
- Restaurace Gemer, nám. Svobody 875, Jeseník (4 km)
- Pub&Bar Mlýnice, Lipovská 1337, Jeseník (3 km)
- Naše BiSTRO, Tyršova 319/28, Jeseník (3 km)

## Cafes:

- Valhalla, Dukelská 717, Jeseník (3 km)
- NAKAFE, Lipovská 1384, Jeseník (2,9 km)

## Supermarkets:

- Kaufland, Fučíkova 1342/3, Jeseník (2,7 km)
- Penny Market, Sadová 1364, Jeseník (4,7 km)
- Lidl, Bezručova 1330, Jeseník (5,9 km)
- Supermarket BILLA, Bezručova 651, Jeseník (6,1 km)
- Albert, Dukelská 717/2, Jeseník (3,1 km)

# Tipy - výlety

## Ski Resorts:

- Ski centrum Miroslav (4 km)
- Ski Areál Lázeňský vrch (7 km)
- Ramzová – Bonera Ski Areál (10 km)
- Ski Areál Filipovice (12 km)

## Tourist Activities:

- Koupaliště Jeseník (4 km)
- Bazén Česká Ves (6,5 km)
- Wellness v Priessnitzových lázních Jeseník (6 km)
- Schrothovy léčebné lázně (2,8 km)
- Lesní bar (9,8 km)
- Jeskyně Na Pomezí (5,2 km)
- Rozhledna Zlatý Chlum (5 km)
- Vlastivědné muzeum Jesenicka (4 km)



# Sales, Rentals, Service

**Sportservis Tomšů Store is located in Jeseník. It primarily focuses on the sale of cycling equipment. You can also find cross-country skis, sledges, toboggans, snowboards, and other sports gear.**

**But the service doesn't stop at sales. For more than 25 years, they have been providing servicing for e-bikes, bicycles, skis, snowboards, and cross-country skis.**

**In the winter, you can rent skis, ski boots, poles, snowboards, and other winter gear at unbeatable prices. In the summer, they offer rentals of e-bikes, bicycles, and helmets.**

**You get a 10% discount! Just mention that you're from us! :)**

**Sportservis Tomšů  
Lipovská 101/9  
790 01 Jeseník**

**Monday-Friday: 8:30 AM - 5:00 PM**

**Saturday: 9:00 AM - 12:00 PM**

**Sunday: Closed**

**[www.sportservistomsu.cz](http://www.sportservistomsu.cz)**

**+420 774 608 704**

 **3,2 km**

## House Rules and Accommodation Terms

- Check-in is fully online. The host is required to send accommodation instructions no later than the day before arrival. The arrival time for accommodation is from 3:00 PM; earlier arrival is possible only by agreement with the host.
- The cabin only has utility water. Drinking water will be provided in PET bottles.
- The water shut-off valves are located in the technical room near the pump – the red valve marked as “hlavní uzávěr vody”. The main circuit breaker is located in the distribution box outside at the rear of the cabin, marked with a sticker. The main circuit breaker is in the lower-left corner and is marked as “hlavní jistič.”
- The host is obligated to provide guests with the accommodation spaces and outdoor equipment in a condition suitable for proper use and to ensure the uninterrupted exercise of rights related to accommodation and stay. The guest (or an authorized person) is required to inspect the property upon handover and report any defects found to the host.
- Any faults or damage caused by the guest must be reported immediately to the host. Any damage will be paid by the guest to the owner's account no later than 10 business days after the invoice for repairs is sent by email.
- On the day of departure, guests must vacate and leave the cabin by 11:00 AM unless otherwise agreed. The keys must be returned to the key box located on the gate. If the agreed departure time is not adhered to, the guest will be charged for an additional day's stay.
- Parking for guests' vehicles is allowed on the property around the cabin – see instructions from the host. It is forbidden to park cars at the top of the property (by the fireplace).
- The guest may not transfer the accommodation space to another person or allow the number of accommodated persons to increase through their actions.
- The guest is fully responsible for any damage caused to the accommodation property according to the Civil Code. In case of lost keys, the guest will pay the damage to the host in the amount of 1000 CZK per set of keys.
- Furniture may not be moved in the rooms, nor may any electrical or other installations be interfered with.
- The guest is required to maintain cleanliness on the property and avoid damaging or contaminating the building and equipment they are using.
- The guest shall allow the host access to the property and building to perform necessary maintenance, repairs, service, or inspections.
- Parents of toddlers and young children are required to ensure cleanliness and prevent potential damage to the cabin's equipment and furnishings by children. They must supervise the children and pay special attention to their movement around the property, especially in areas with stairs, the fireplace, windows, and electrical equipment.

- Parents of children are responsible for the movement of children within the premises of the cabin.
- Guests are prohibited from handling open flames or removing burning logs from the fireplace area when operating the fireplace. Only wood and materials intended for this purpose may be put into the fireplace. It is strictly forbidden to burn plastics, cigarette butts, packaging, glass, metal and any other waste.
- In case of a fire, everyone is required to extinguish the fire using the installed fire extinguishers and take necessary measures to prevent its spread, immediately report the fire to emergency services by dialing 150 or 112, and inform the host, or call emergency services according to fire alarm procedures. Everyone is obligated to act in such a way as to prevent the outbreak of a fire.
- Guests must comply with the ban on entering the cabin in ski and sports footwear. Wearing such footwear is only permitted in the winter garden.
- Guests are not allowed to bring skis, sports equipment, or other items into the rooms. The winter garden is designated for storing these items.
- The guest is required to close windows, turn off lights, and ensure that the fireplace doors are closed when leaving the room or the property. Upon departure from the property, and in the evening, all entrance doors must be locked. The guest is also responsible for preventing the theft or loss of personal belongings. The host is not responsible for any lost items brought by the guest.
- Smoking and handling open flames are strictly prohibited in the cabin! In case of smoking on the premises, the guest will incur a contractual fine of 5,000 CZK.
- The host is not responsible for any items brought into the property by the guest, even if stored in a designated area. The host is also not responsible for items left in the vehicles of the guests on the property.
- Dogs and other animals are allowed in the cottage by prior arrangement and for a fee. Dogs and other animals are not allowed on the beds or couches to avoid damaging the furniture and soiling the textiles. Keep the cottage clean - please clean up any dirt (hair, mud) left by your pets. There is no fence around the cottage, so always keep an eye on your pet so that it does not run away or disturb the surrounding animals and neighbors. Before leaving, please check carefully whether there is any dirt or damage left by your pet.
- When using the outdoor fire pit, the following rules must be followed: The fire must always be supervised. Never leave the fire burning without the presence of an adult. Children must always be supervised when near the fire pit. The fire is not suitable for unsupervised handling. Garden furniture borrowed from the winter garden must be stored overnight. The fire must be completely extinguished before leaving the fire pit. Never leave the fire unattended, even for a short time, to prevent the risk of accidents. Only wood and materials intended for this purpose are allowed to be thrown into the fireplace. It is strictly prohibited to burn plastics, cigarette butts, packaging, glass, metal and any other waste.

- Do not manipulate with the boiler, pump, lawn mower, or any other tools in the technical room. For safety reasons, children are not allowed in the technical room. The room contains tools and other equipment that could cause injury. If entry into this room is necessary, an adult must accompany the child.
- The guest is required to familiarize themselves with the house rules and comply with the provisions of this regulation. In case of a serious violation, the host has the right to impose penalties, even before the agreed stay period ends, and to terminate the guest's stay without compensation.